

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Heim- und Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen  
**Band:** 44 (1973)  
**Heft:** 9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

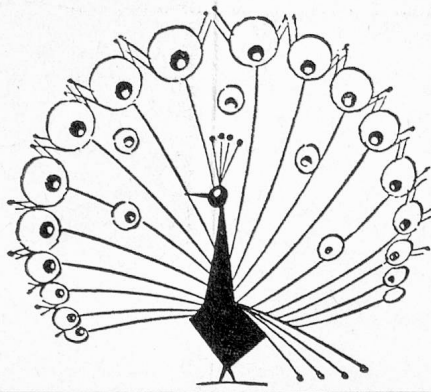
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## **Gut beraten ist halb gewaschen**

Für einwandfrei saubere und gepflegte Wäsche braucht es mehr als nur ein gutes Waschmittel. Ebenso wichtig ist es zu

wissen, mit welchen Methoden die verschiedenen Waschprobleme am besten und am leichtesten gelöst werden können.

## **Fachtechnische Beratung**

Unsere qualifizierten Fachberater wissen in allen Belangen des Waschens bestens Bescheid. Diese Fachleute mit jahrelanger

Erfahrung stehen auch Ihnen jederzeit kostenlos für die Lösung Ihrer Waschprobleme zur Verfügung.

Neben umfassender Beratung bieten wir Ihnen

## **weitere wichtige Vorteile:**

1. Eine Reihe von qualitativ hochwertigen Waschmitteln, die es möglich machen, jedes Waschproblem optimal zu lösen.
2. Produkte, die schon bei minimaler Dosierung eine maximale Waschleistung erbringen.
3. Garantie für grösstmögliche Schonung der Gewebe, da unsere Waschmittel feine Seife enthalten.
4. Preise, die dem Vergleich mit der Konkurrenz standhalten (besonders bei grösseren Abschlüssen!)

5. Einen zuverlässigen, prompten Liefersdienst, der Sie auch dann nicht im Stich lässt, wenn's einmal pressiert.

Haben Sie ein spezielles Waschproblem? Oder möchten Sie gerne einmal ganz unverbindlich unsere Produkte ausprobieren? Rufen Sie uns bitte an. Wir werden Sie prompt und gerne bedienen.

**Friedrich Steinfels AG, 8023 Zürich, Telefon 01/42 14 14**

# **STEINFELS**

im Dienste gepflegter Sauberkeit

# HESS

**DÜBENDORF – ZH**

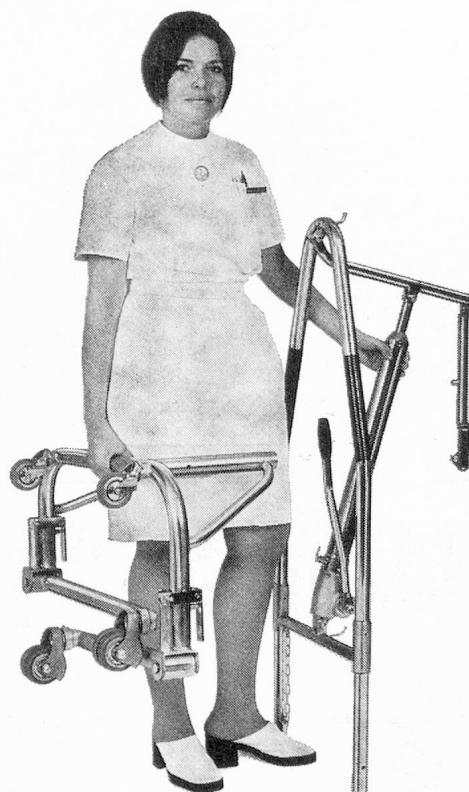
Kranken- und Spitalmobiliar  
Patientenheber, Extensionsapparate etc.

Aus unserem reichhaltigen  
Fabrikationsprogramm stellen wir Ihnen vor:

## Patientenheber Maximal



Spitalmodell



2teiliges Modell für Gemeindeschwestern

**Ueber 2500 Modelle in Betrieb in der Schweiz**

Représentant pour la Suisse romande: E. Gribi, 3028 Spiegel-Berne

# HESS

**DÜBENDORF – ZH**

Feldhofstrasse 26, 8600 Dübendorf  
Inhaber P. Hässig, Telefon 01/85 64 35

Gerne zeigen wir Ihnen unsere Qualitätsprodukte in unseren  
**Ausstellungsräumen in Dübendorf**  
Verlangen Sie bitte unseren Katalog mit Preisliste.  
Für Spezialanfertigungen unterbreiten wir Ihnen gerne  
unverbindliche Offerten.



## Formschöne Kunststoffstühle

Ideale Kunststoffstühle für Kleinkinder.

Die Kunststoffstühle sind abwaschbar, robust und federleicht.

Dazu passend sind stapelbare Tische in verschiedenen Grössen erhältlich.

Von der Form und vom Material her ist praktisch jede Verletzungsgefahr ausgeschlossen.

Verlangen Sie detaillierte Unterlagen.

**hostra**

Hochstrasser AG 8630 Rüti / ZH  
Tel. 055 31 17 72

**SKS**



Klosettstühle und Klosett-Roll- und -Schiebestühle mit und ohne Beinstützen, mit festen oder abnehmbaren Armstützen; Klappsitz oder Auflegekissen usw.

Zimmer-Schiebe- und Rollstühle.

Kranken- und Invaliden-Rollstühle.

Elektrollstühle.

Sonderkonstruktionen jeder Art.

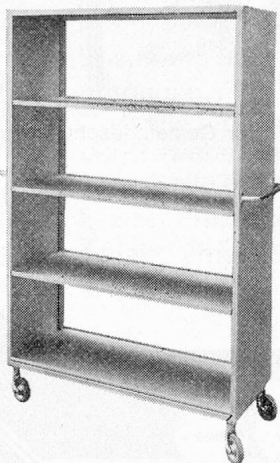
Bitte verlangen Sie Prospekt und Preisliste.

Besuchen Sie uns an der Muba vom 7.—17. April oder an der IFAS Lausanne vom 1.—5. Juni 1973.



SKS METALLBAU AG  
8762 Schwanden GL  
Telefon (058) 7 12 22

## COSMOS - Spitalfahrzeuge



entsprechend den heutigen Anforderungen der Spitäler und Heime: zweckmässig, Material bester Qualität, erstaunlich leicht laufend dank der COSMOS-Präzisionskugellagerrollen.

- Servier-, Küchen-, Geschirrabräum- und Plateauwagen
- Wäschesackwagen
- Putzdienst- und Abfallsackwagen
- Blumenwagen
- Brückenwagen
- Patientenwagen, Nachtfahrstühle und Krankenheber
- Verband- und Instrumentenwagen
- Krankengeschichtewagen
- elektrisch heizbare Wagen

Verlangen Sie Dokumentation, Offerten, Vorschläge oder sogar Probewagen bei

**COSMOS**

**B. Schild & Co. AG**

**2501 Biel-Bienne**

Spitalfahrzeugfabrik

Aebistrasse 71

Tel. (032) 2 83 34/35

# MEDISEM



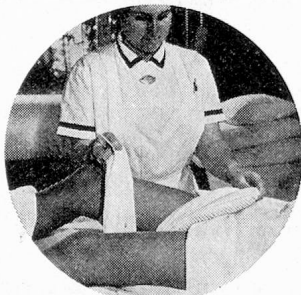
Das moderne Verbandssystem, sterilisiert, rasch, sparsam, sicher, universell, individuell anpassungsfähig als absolute Dienstleistung.

# SEMPERIT



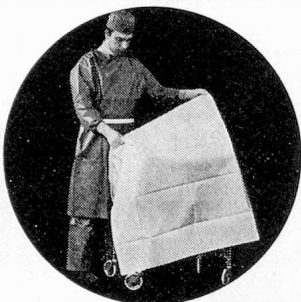
OP-Handschuhe für den Einmalgebrauch, anatomische Form, keine Ermüdung der Hand, optimale Tastsicherheit. Mit BIO-SORB gepudert. Sterilisationsbereit verpackt.

# MOLIDRESS



Krankenunterlagen, ringsum geschlossen, kein seitliches Ausfließen, kein Rutschen, keine Druckstellen. 15 verschiedene Ausführungen.

# FASERPRODUKTE



Abdecktücher — Bekleidung — Bettwäsche — Bettdecken aus Vliesstoffen, für den Einmalgebrauch.

# eskimo



Air-Cel Decken, 100 % Baumwolle, leicht, weich, schrumpffest, dauerhaft, koch- und sterilisierbar.

# GYPSOFIX



Gypsofix extra, gute Modellierbarkeit, rasche Erhärtung. Bietet alle Vorteile einer Schnellgipsbinde von hoher Qualität.

Fabrique int. d'objets de pansement Schaffhouse  
8212 Neuhausen am Rheinfall  
Téléphone: 053/2 02 51

# IVF

Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen  
8212 Neuhausen am Rheinfall  
Telefon: 053/2 02 51

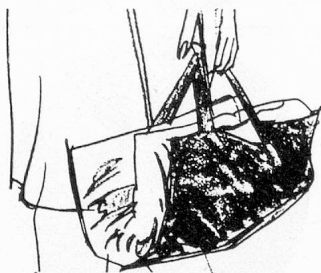
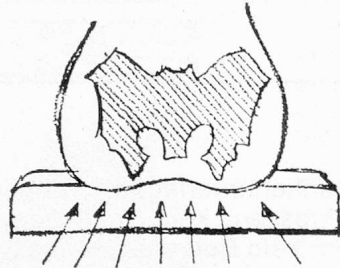
# Gute Nachricht:

**Reston Floatation Pad, eine Wohltat für alle, die längere Zeit sitzen oder liegen müssen:**

**Der Reston Floatation Pad – das druckregulierende Spezialkissen – bannt die Gefahr des Wundliegens und Wundsitzens.**

Das Reston-Kissen bietet bisher unerreichten Komfort. Man fühlt sich wieder wie ein ganzer Mensch!

Dieser Test beweist alles: Legen Sie ein rohes Ei auf das Reston-Kissen und setzen Sie sich darauf. Das Ei bleibt unversehrt! Genauso umhüllt das Reston-Kissen empfindliche Körperteile, verteilt den Druck gleichmässig und schützt auf diese Weise die Haut vor dem Wundliegen und Wundsitzen.



Deshalb verwenden moderne Spitäler das Reston-Kissen, sobald Patienten längere Zeit bettlägerig sind oder im Rollstuhl sitzen müssen. Weitere Vorteile: Zwei elastische Überzüge aus Baumwoll-Jersey zum Wechseln, damit das Kissen immer hygienisch sauber ist. Und praktische Tragschlaufen. So können Sie Reston überallhin mitnehmen. Dazu: die einjährige Fabrik-Garantie.

Beachten Sie vor allem den im Vergleich zu ähnlichen Produkten vorteilhaften Preis!

Ein Produkt von **3M**

## Coupon:

Bitte senden Sie mir unverbindlich Ihren Spezialprospekt über den Reston Floatation Pad.

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Coupon einsenden an 3M Switzerland AG, Abt. Medicals, Postfach, 8021 Zürich.

9000 St. Gallen, Hausmann AG, Marktgasse 11, 071 222735 • 8001 Zürich, Hausmann AG, Uraniast. 11, 01 257757 • 8055 Zürich, Mediwar, Birmensdorferstr. 360, 01 331811 • 8032 Zürich, Baumann AG, Hofackerstr. 44, 01 537600 • 8038 Zürich, Dr. Blatter & Co., Staubstr. 1, 01 451436 • 3008 Bern, Th. Frey Freiburgstr. 61, 031 257196 • 3008 Bern, STIGRA, A. Stierli-Graf, Effingerstr. 103, 031 255095 • 2500 Biel, Sanitas, A. Bleuer, Zentralstr. 13, 032 23108 • 4000 Basel, Fa. René Ruepp, Orthopädisches Atelier, Austr. 103, 061 234701.

1211 Genève 3, Pharmacie Tolédo, 11, rue du Marché, 022 213130 • 1211 Genève 4, M. Bovard Schlatter, 16, pl. des Philosophes, 022 245191 • 1000 Lausanne, Marcel Blanc & Co., 22, rue du Bugnon, 021 230934 • 1000 Lausanne, Margot & Jeannot, 2/4, pré du Marché, 021 223215 • 2000 Neuchâtel, Felix Tripet, Pharmacie, 8, rue du Seyon, 038 246633.

# Den Hampelmann spielen wir gerne. Für Sie.

Eigentlich sind wir noch stolz darauf, den Hampelmann spielen zu dürfen.

Denn das bedeutet für Sie, dass Ihnen die Riesen + Berchtold AG für Spezialanfertigungen jederzeit gerne zur Verfügung steht.

„Beweglichkeit ist alles“, sagen sich Ihre Hampelmänner.

## R+B

**Riesen + Berchtold AG**

Spitalmobiliar  
Quaistrasse 41  
4632 Trimbach  
Tel. 062 21 54 68

Kaiser + Kracht

# Schalenstühle



Modell 1272

*Stapel- und kuppelbare  
Schalenstühle für Personal-  
restaurants, Kantinen,  
Besprechungs- oder Aufenthalts-  
räume, Kirchgemeindesäle,  
Gemeindesäle.*

*Lieferbar in verschiedenen  
Holzarten und mit Teilpolsterung.*

## kuppeln

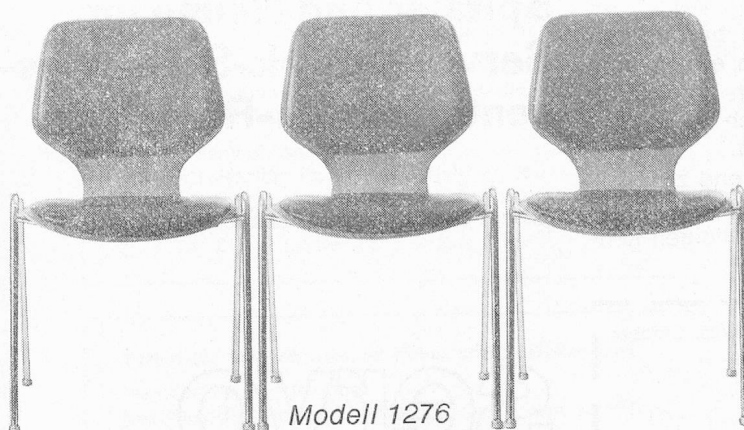


Modell 110

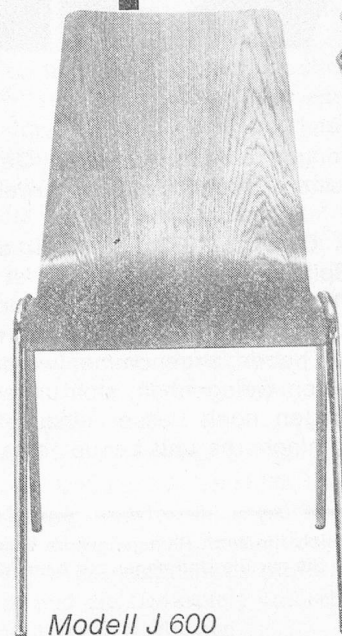


Modell 110 P

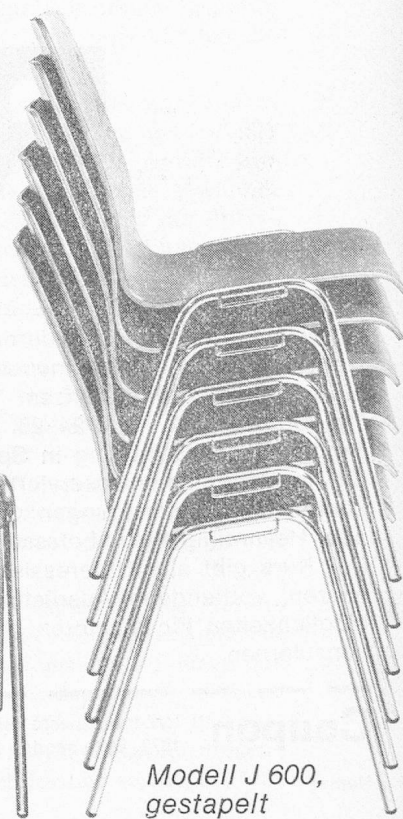
## stapeln



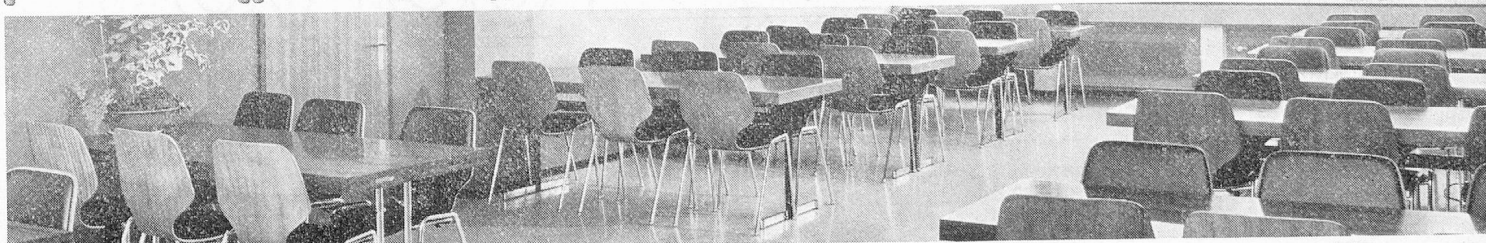
Modell 1276



Modell J 600



Modell J 600,  
gestapelt

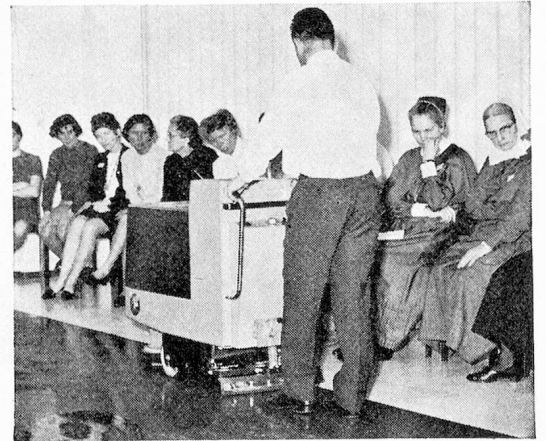


**embu**

Embru-Werke, 8630 Rüti ZH  
Telefon 055/31 28 44  
Filiale: 8026 Zürich, Engelstr. 41  
Telefon 011/23 53 13

Tische 1602 sowie 1755 mit stapelbaren Stühlen 1276.  
Verlangen Sie ein Angebot mit Musterstühlen und  
Tischen.  
Permanente Ausstellungen in Zürich, Lausanne und Rüt

# Spezial- Kurse für rationelle Reinigung



Sie wissen ja: Die Anforderungen steigen auf allen Gebieten und auf jeder Stufe. Es gilt, die neuesten Erkenntnisse auszuwerten, den technischen Fortschritt zu nützen.

Der Spezial-Kurs vom 24./25. Oktober 1973 behandelt die besonderen Probleme der Reinigung in Spitälern und Heimen. Er ist in erster Linie für Hausbeamtinnen reserviert. Auf Wunsch der betreffenden Verwaltung können auch Anmeldungen von anderen Personen, die sich mit Spital- oder Heimreinigung zu befassen haben, angenommen werden.

Der Kurs gibt allen Interessierten Gelegenheit, sich umfassend zu informieren, vorhandene Ausrüstungen noch besser einzusetzen und neue Möglichkeiten für leichteres, einfacheres und bequemerer Reinigen kennenzulernen.

## Coupon

Ich interessiere mich für Ihren Reinigungskurs vom 24./25. Oktober 1973. Bitte senden Sie mir die Unterlagen zur Anmeldung.

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

**Diethelm & Co. AG**, Servo-Wetrok-Organisation  
Eggbühlstrasse 28, 8052 Zürich, Tel. 01 50 30 30

**Kurs für  
Spitäler und Heime im  
Servo-Wetrok-Schulungs-  
center Zürich-Rümlang**

**24./25. Oktober 1973**

**servo  
wetrok**

**löst Ihre Reinigungsprobleme**